

# A-Hatch

Pneumatic hatch opener

SV	3	Bruksanvisning
EN	3	User manual
DE	3	Gebrauchsanweisung
FR	3	Instructions d'utilisation
ES	3	Instrucciones de uso
IT	3	Istruzioni per l'uso



Thank you for choosing a

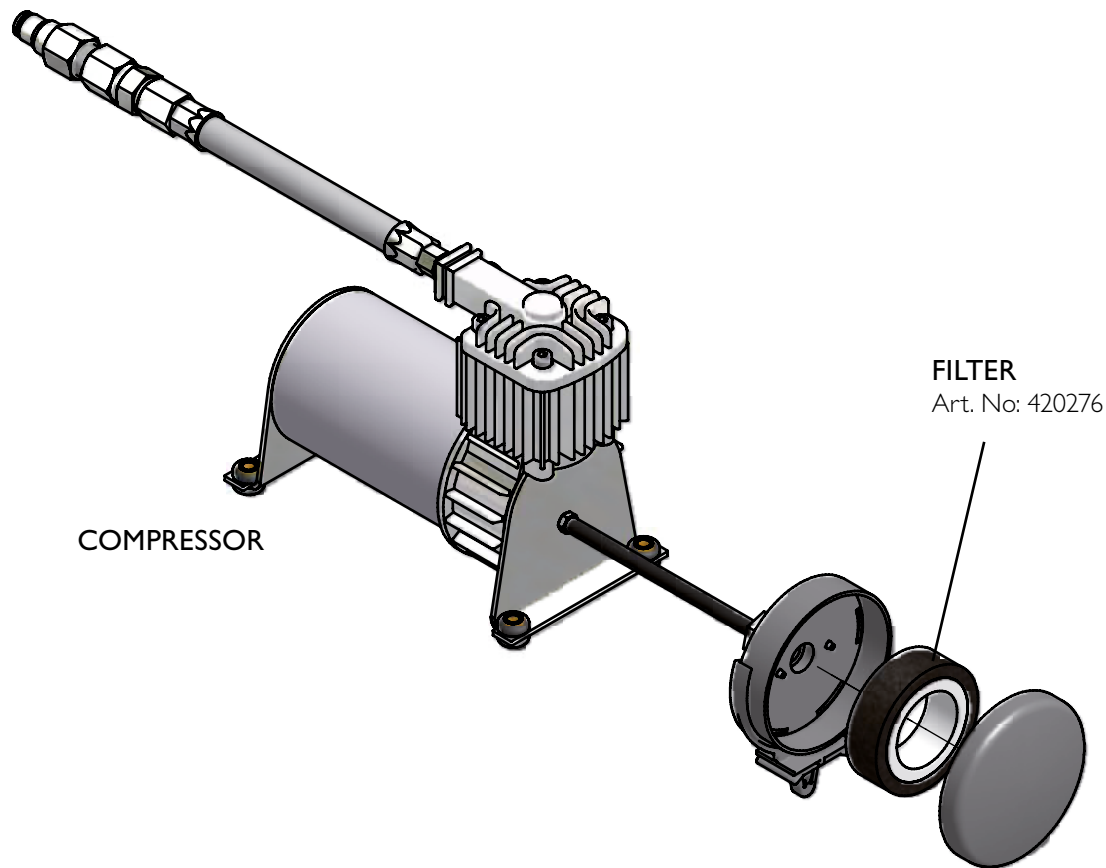
# A-Hatch from BraunAbility!

The following manual is an important part of the product, providing you with information on how to achieve maximum performance and safe operation. Keep the manual in a safe place so that you can refer to it when necessary.

If you have any questions about your adaptation, please contact your installation engineer. If you want to know more about us and our range of car adaptation solutions visit [www.braunability.eu](http://www.braunability.eu).

Once again, thank you for placing your confidence in our products!





SV Kompressorns filter bör bytas vart år.

EN The filter of the compressor needs to be changed on a yearly basis.

DE Es wird empfohlen das Filter jährlich auszutauschen.

FR Le filtre du compresseur doit être échangé chaque année.

ES El filtro del compresor debe reemplazarse anualmente.

IT Il filtro del compressore deve essere sostituito ogni anno.

SV



*Låg temperatur med kondens kan orsaka isbildning i det pneumatiska systemet. Åtgärda med att höja den omgivande temperaturen.*



*Se till att ingen uppehåller sig vid luckan när den öppnas och stängs.*

Om installationen är riktigt utförd skall luckan även kunna öppnas manuellt.

**Tillbehör** / Låscylinder (pneumatisk), trådlös fjärrkontroll, magnetbrytare.

EN



*Low teperature with condensation can cause icing to the pneumatic system. Amend by rising the surrounding temperature.*



*Make sure nobody comes near the hatch as it is being opened or closed.*

If the installation is correctly made the hatch can also be manually opened.

**Options** / Lock cylinder (pneumatic), wireless remote control, safety switch.

Slaglängd..... 600 mm  
 Öppningskraft max..... 700N  
 Stängningskraft max..... 600N  
 Spänning..... 12V  
 Max strömförbrukning..... 20A  
 Säkring..... 30A  
 Max arbetstryck..... 9 bar  
 Temperatur..... -40°C - +70°C

Stroke..... 600 mm  
 Maximum opening force..... 700N  
 Maximum closing force..... 600N  
 Voltage..... 12V  
 Max power consumption..... 20A  
 Fuse..... 30A  
 Max working pressure..... 9 bar  
 Temperature..... -40°C - +70°C

DE



*Niedrige Temperaturen und Kondenswasser können zur Eisbildung im pneumatischen System führen. Zur Behebung die Umgebungstemperatur erhöhen.*



*Sicherstellen, dass sich beim Öffnen und Schließen keine Personen in unmittelbarer Nähe der Klappe aufhalten.*

Wenn die Installation korrekt ausgeführt ist, muss sich die Klappe auch manuell öffnen lassen. **Zubehör** / Schließzylinder (pneumatisch), Schnurlose Fernsteuerung, Sicherheitsschalter.

Hub..... 600 mm  
 Öffnungskraft max..... 700N  
 Schließkraft max..... 600N  
 Spannung..... 12V  
 Max power consumption..... 20A  
 Sicherung..... 30A  
 Max. Arbeitsdruck..... 9 bar  
 Temperatur..... -40°C - +70°C

FR



*Une faible température avec de la condensation risque d'entraîner la formation de glace dans le système pneumatique. Remédiez à ceci en augmentant la température ambiante.*



*Veillez à ce que personne ne se trouve à proximité de la porte lors de son ouverture et de sa fermeture.*

Si l'installation a été effectuée correctement, la porte doit également pouvoir être ouverte manuellement. **Accessoires** / Vérin de verrouillage (pneumatique), Télécommande sans fil, Interrupteur de sécurité.

Longueur de course..... 600 mm  
 Puissance d'ouverture max..... 700N  
 Puissance de fermeture max..... 600N  
 Tension..... 12V  
 Consommation de courant max..... 20A  
 Fusible..... 30A  
 Pression de service max..... 9 bar  
 Température..... -40°C - +70°C

ES



*Una temperatura baja con condensación puede provocar la formación de hielo en el sistema neumático. Para solucionarlo, aumentar la temperatura ambiental.*



*Cerciorarse de que no haya nadie cerca de la puerta al abrir o cerrar la misma.*

Si la instalación es correcta, la puerta también debe poder abrirse de forma manual.  
**Accesorios** / Cilindro de bloqueo (neumático), Mando a distancia sin hilos, Interruptor de seguridad

IT



*Basse temperature con formazione di condensa possono provocare formazione di ghiaccio nel sistema pneumatico. Per ovviare a questo, alzare la temperatura dell'ambiente circostante.*



*Controllare che nessuna persona sia vicina al portellone quando questo viene aperto o chiuso.*

Se l'installazione è stata correttamente eseguita, è possibile aprire il portellone anche manualmente. **Accessori** / Cilindro di chiusura (pneumatico), Telecomando wireless, Interruttore di sicurezza.

Desplazamiento..... 600 mm  
Fuerza de apertura máxima..... 700N  
Fuerza de cierre máxima..... 600N  
Voltaje ..... 12V  
Consumo de corriente máximo ..... 20A  
Fusible..... 30A  
Presión de trabajo máxima..... 9 bar  
Temperatura ..... -40°C - +70°C

Lunghezza di corsa..... 600 mm  
Forza di apertura max..... 700N  
Forza di chiusura max..... 600N  
Alimentazione ..... 12V  
Consumo elettrico max..... 20A  
Fusibile..... 30A  
Pressione di esercizio max ..... 9 bar  
Temperatura ..... -40°C - +70°C





# Product certificate

## Manufacturer /

BraunAbility Europe AB  
Åkerivägen 7  
443 61 Stenkullen  
Sweden

Phone: +46 302 254 00  
E-mail: [info@braunability.eu](mailto:info@braunability.eu)  
[www.braunability.eu](http://www.braunability.eu)

## Declares that the product /

Hatch opener,  
model universal/A-hatch/XL

## Conforms to following directives, standards and regulations /

2006/42/EEC  
2007/46 EEC  
ECE R-10  
ECE R-17 rev 5 (incl. supplement 08)  
ISO 7637-2

BraunAbility Europe AB, Stenkullen  
2019-04-02



Jan M Jensen  
Managing Director



Accredited by SWEDAC as testing laboratory in accordance with ISO/IEC 17025:2005  
Quality system certified in accordance with ISO 9001:2015

Illustrations, descriptions and specifications in the user manual are based on current product information.  
BraunAbility Europe AB reserves the right to make alterations without previous notice.  
© 2019 BraunAbility Europe AB



**BraunAbility Europe AB**  
Åkerivägen 7  
443 61 Stenkullen  
Sweden

Phone: +46 302 254 00  
E-mail: [info@braunability.eu](mailto:info@braunability.eu)  
[www.braunability.eu](http://www.braunability.eu)